



名画全彩版

圣经故事

旧约篇

洪佩奇 洪叶 编著

凤凰出版传媒集团 译林出版社



圣经故事

旧约篇

名画全彩版

洪佩奇 洪叶 编著

凤凰出版传媒集团

译林出版社

图书在版编目(CIP)数据

圣经故事: 名画全彩版. 旧约篇/洪佩奇, 洪叶编著.

南京: 译林出版社, 2008.6 (2008.9重印)

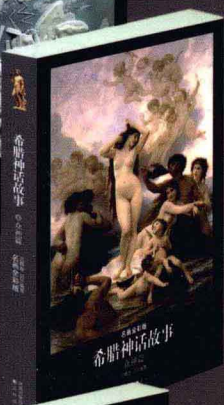
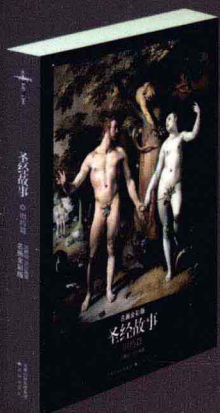
ISBN 978-7-5447-0231-7

I. 圣… II. ①洪…②洪… III. 圣经-故事 IV. B971

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第030992号

书 名 圣经故事/旧约篇 (名画全彩版)
编 著 者 洪佩奇 洪叶
责任编辑 张远帆 袁楠
出版发行 凤凰出版传媒集团
译林出版社(南京市湖南路47号 210009)
电子信箱 yilin@yilin.com
网 址 <http://www.yilin.com>
集团网址 凤凰出版传媒网<http://www.ppm.cn>
印 刷 南京爱德印刷有限公司
开 本 718×1000毫米 1/16
印 张 22
版 次 2008年6月第1版 2008年9月第2次印刷
书 号 ISBN 978-7-5447-0231-7
定 价 36.00元
译林版图书如有印装错误可向承印厂调换

- 圣经故事/旧约篇
- 圣经故事/新约篇
- 希腊神话故事/神谱
- 希腊神话故事/众神篇(上/下册)
- 希腊神话故事/英雄传说篇





洪佩奇 译林出版社编审。1948年3月出生
于江苏南京。1966年高中毕业。1968年插队务
农。1975年回城后，从事过美工、美术干部等工
作。1983年调入江苏人民出版社任美术编辑。
1989年译林出版社成立后任美术编辑室主任，
从事书籍装帧、外国文学插图以及漫画书的编
辑工作。著有《美国连环漫画史》、《美国连环
漫画名家》等专著，作品和论文曾十余次获得全
国性奖项，所编译译林漫画丛书影响过一代读者。



洪叶 1983年7月出生生于江苏南京。2005年毕
业于南京艺术学院设计学专业，同年留学西班
牙巴塞罗那。2007年获得巴黎商学院国际商业
管理硕士学位。现定居法国巴黎，致力于西方艺
术史的研究。

序言

《圣经》是世界上流传范围最广，对人类影响最大，发行量最多的一部书。它不仅是一部宗教经典，也是整个西方文明的基石，对西方社会、政治、教育、思想、民俗等方面都产生了深远的影响，是人类文明的一个重要组成部分。它已被译成两千多种语言，其抄写和印刷次数之多、销售发行量之大、拥有读者之众，是有史以来所有书籍之最。全世界现在有十亿以上的人把《圣经》当做他们的精神粮食。许多著名的政治家、科学家、文学家、学者，以至普通百姓，不管有无宗教信仰都喜欢传诵聆听或阅读《圣经》。《圣经》中有许多题材宽广、描述生动的故事，不管是作为历史、纪实、传奇、比喻或寓言，都常具有惊人的吸引力，能激发人们的想象，给人留下深刻的印象和记忆。欧洲文艺复兴以来，许多艺术家常喜欢以《圣经》故事为题材，通过绘画和雕刻，用现实主义的手法，创造出内容丰富，风格各异的艺术作品。这些成果，经过几百年的积累，已成为西方艺术宝库的重要内容。可是这些作品并没有全被保留在一些国家的博物馆、图书馆、展览馆、画廊或个人收藏家的手里。平时一般人所能接触或看到的，只是偶尔在一些历史书或专著中复印的质量不高的插图。

洪佩奇同志多年从事绘画及其研究工作，二十多年来，通过执着辛勤的劳动和现今在巴黎留学的女儿的帮助，从多方面的来源收集到数以千计的精美《圣经》故事图画，按照通用《圣经》版本的次序和内容，分为《旧约篇》和《新约篇》，编成这两部名画全彩版《圣经故事》。这是我所见到的内容最丰富、印刷最精美的《圣经》画册。这些艺术作品包含《圣经》故事中许多人们熟知的人物和事件。有时在同一个题材下收集了两三幅不同时期不同画家的作品，以资比较。每幅作品都尽可能注明作者的名字和年代；其叙事内容用浅显易懂的文字加以说明。文字尽量采用《圣经》汉译本有关章节的原文，必要时将《圣经》中不同的记载加以比较融贯，使其更加流畅易懂。这些内容都源于《圣经》，有根有据，绝无杜撰生造，但又不陷入“圣经学者”的那种繁琐考证和争论。

《圣经》故事所涉及的内容，从《旧约·创世记》第一章“开天辟地，万物的起源”，到《新约·启示录》最后一章“世界的末了”和“新天新地的来临”，时间上包含和超过整个人类的历史。据圣经学者的研究，全部《圣经》著成和编成的年代，约从公元前五世纪到公元四世纪，前后不超过一千年。从最早的“原稿”的撰写到编纂收成“正典”的年代可能会比较长些：《旧约》“正典”约完成于公元前二世纪，《新约》成典于公元四世纪。在这期间和以前，没有任何人亲眼见过《圣经》中的任何“人物”或“景象”，也没有人亲身经历过圣经故事中所讲到的历史事件。文艺复兴（一般指公元十三世纪至十六世纪）时期的艺术（绘画和雕刻）的一个显著特点是现实与人文。所谓“现实主义”对于《圣经》而言，这种“现实”并不等于严格的“写真”，而是把“人文精神”，包括自然人体的美及其各种感情和表现，通过艺术家所理解和想象的，以及人们所能理解和接受的，用艺术的手法表现出来。艺术家用造型艺术（绘画和雕刻）来表达《圣经》中的人物和事件，不可能如同用照相机和摄影术造出来的照片那么惟妙惟肖，需要通过心领神会的态度来解读。历史的事件也不可能严格地再造或再现。由于对经文理解的不同，可能有少数读者会对某些艺术作品的表现方式提出异议，尽管如此，如果读者愿意耐心花点时间连贯通读本书中的文字说明部分，会有助于对全部《圣经》中的历史和叙事部分获得比较全面和系统的了解。这是不无益处的。

对越来越多的对基督教文化感兴趣的人来说，这部画集无疑会增加和充实他们对基督教的理解。对“历史画”决不能用吹毛求疵的态度，对《圣经》的“插图”更是如此。因此，我愿意在这部画册出版的时候，向读者写几句推荐的话。也许这是多余的。

陈泽民

2008年5月于金陵

注：陈泽民先生为金陵协和神学院副院长，神学教授，神学博士。

目录

- | | | |
|-----------------|----------------|--------------|
| 1 创世 | 103 摩西承担上帝的使命 | 216 大卫出奔 |
| 2 西斯廷教堂穹顶画《创世记》 | 104 十灾胁迫法老王 | 217 扫罗之死 |
| 8 伊甸园 | 109 挥杖劈海出埃及 | 221 大卫当犹大王 |
| 12 原罪 | 112 水、鹁鹑和吗哪 | 222 南北对立 |
| 14 失乐园 | 120 大战亚玛力人 | 224 大卫作以色列王 |
| 16 该隐与亚伯 | 122 西奈山凿版立法 | 227 以色列称霸迦南 |
| 17 亚当的后代 | 128 军事整编 | 228 大卫夺人之妻 |
| 18 挪亚方舟 | 129 选立七十位长老 | 232 宫廷丑闻 |
| 21 彩虹约记 | 129 米利暗受罚 | 234 押沙龙反叛 |
| 24 巴别塔 | 130 十二个探子 | 239 母爱的力量 |
| 25 吾珥的富翁 | 132 惩罚可拉一党 | 240 病榻前的王位之争 |
| 26 叔侄分手 | 134 进军迦南 | 243 祈禱求智慧 |
| 27 解救罗得 | 137 巴兰的预言 | 246 所罗门治国安邦 |
| 28 亚伯兰纳妾 | 139 以色列人在毗珥 | 249 内忧外患度晚年 |
| 30 割礼——立约的记号 | 140 摩西最后的日子 | 251 南北分裂 |
| 34 毁灭所多玛 | 143 过约旦河 | 252 大国衰落 |
| 36 与父同寝 | 145 耶利哥城陷落 | 256 众寡悬殊的较量 |
| 38 亚伯拉罕和亚比米勒 | 148 亚干犯罪 | 263 拿伯的葡萄园 |
| 39 夏甲母子被逐 | 149 攻取艾城 | 266 亚哈王之死 |
| 41 杀子祭神 | 150 基遍人欺瞒约书亚 | 267 以利亚升天 |
| 44 买地葬撒拉 | 151 生擒五王 | 268 以利沙行神迹 |
| 44 以撒娶妻 | 151 攻取迦南诸城 | 270 治愈乃缦大麻风 |
| 49 亚伯拉罕的晚年 | 152 证坛风波 | 272 解围撒玛利亚 |
| 50 以扫和雅各 | 153 约书亚之死 | 274 以利沙膏耶户 |
| 51 以撒的祝福 | 154 以笏 | 276 犹大女王亚他利雅 |
| 53 雅各前往拉班家 | 157 底波拉和巴拉 | 277 犹大王约阿施 |
| 54 梦见天梯 | 158 基甸——以色列人的刀 | 277 亚哈众子被杀 |
| 58 生子竞争 | 162 绿林好汉耶弗他 | 278 以色列国的衰亡 |
| 60 雅各致富 | 165 参孙与大利拉 | 281 犹大国的衰亡 |
| 62 拉班追赶雅各 | 177 剿灭便雅悯 | 286 以斯拉记 |
| 64 与神较量 | 180 贤惠的路得 | 289 尼希米记 |
| 67 兄弟重逢 | 185 撒母耳出世 | 292 以斯帖记 |
| 69 血洗示剑城 | 190 人民要求立王 | 303 约伯记 |
| 71 约瑟被卖到埃及 | 191 扫罗遇见撒母耳 | 313 以赛亚书 |
| 75 寡妇他玛 | 192 撒母耳膏立扫罗 | 315 耶利米书 |
| 76 约瑟和波提乏之妻 | 193 扫罗登基为王 | 320 以西结书 |
| 80 约瑟解梦 | 194 扫罗冒犯撒母耳 | 326 但以理书 |
| 87 约瑟被立为宰相 | 197 撒母耳与扫罗决裂 | 338 何西阿书 |
| 88 约瑟两试手足情 | 199 大卫战胜歌利亚 | 339 约拿书 |
| 93 以色列全家下埃及 | 205 扫罗嫉妒生仇恨 | 341 撒迦利亚书 |
| 95 摩西诞生 | 212 大卫逃难 | |
| 101 摩西逃往米甸 | 214 大卫和亚比该 | |

创世

原始太初，上帝创造了天地。地面一片空虚混沌，渊面黑暗，只有上帝的灵运行在水面上。上帝说：“要有光！”于是，就有了光。上帝把光和暗分开，把光称为白昼，把暗称为黑夜。夜晚过去后，清晨接着来临，这是第一天。

上帝说：“诸水之间要有穹苍，将水分为上下。”于是创造了穹苍，把水上下分开。他称穹苍为“天空”。夜晚过去，清晨接着来临，这是第二天。

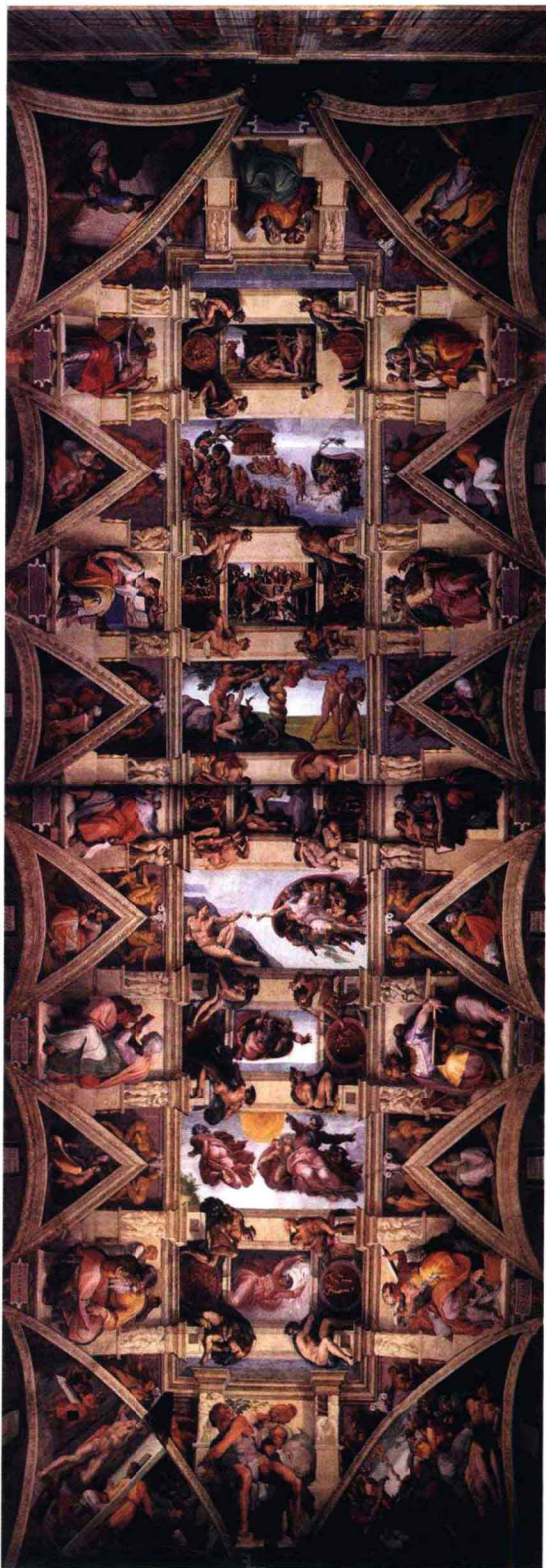
上帝说：“天下的水要聚在一处，使旱地露出来。”于是把天下的水汇集在低处，露出了陆地。上帝把陆地叫地，把汇集成一片的水叫海洋。接着，上帝命令：“陆地要生长各种各样的植物，有产五谷的，也有结果子的。”一切就照着他的命令完成，于是陆地生长了各种各样的植物。夜晚过去后，清晨接着来临，这是第三天。

上帝说：“天上要有光体，可以分昼夜，作为定节令、日子、年岁的记号，并要在天空发光，普照大地。”于是，在天空造了两个光球，大的在白天发光叫太阳，小一些在夜里发光叫月亮，还用许多星星点缀在夜幕上。夜晚过去后，清晨接着来临，这是第四天。

上帝说：“水要多多滋生有生命的物，天上要有鸟飞翔。”于是就有了鱼、鸟等有生命的动物。上帝赐福它们说，你们要多繁殖，使水中有更多的鱼类，天上处处有雀鸟飞翔。夜晚过去后，清晨接着来临，这是第五天。

上帝说：“地要生出活物来，牲畜、昆虫、野兽，各从其类。”于是，上帝造出了这些生灵，使它们各从其类。上帝又按照自己的形象用泥土造了男人和女人，并赐福给他们，对他们说：“要生养众多，使你们的后代遍满世界，治理地上的一切，还要管理海里的鱼、空中的鸟以及地上各种活物。”又说：“我将一切结籽的蔬菜 and 一切树上所结有核的果子，全赐给你们做食物，将青草赐给地上走兽、爬虫和空中的飞鸟做食物。夜晚过去后，清晨接着来临，这是第六天。

第七天，天地万物都造齐了，上帝休息了，并赐福给这一天，定为圣日。所以人们至今还是在每星期的第七天休息。



创世记
1508-1512
西斯廷教堂穹顶画
米开朗基罗作
1475-1564



西斯廷教堂内景

西斯廷教堂穹顶画《创世记》

以米开朗基罗创作的《创世记》穹顶画及壁画《最后的审判》闻名于世的西斯廷教堂（Cappella Sistina，又称西斯廷礼拜堂）是教皇西斯都四世（Sixtus IV）1445年发起创建的，教堂名“西斯廷”源于教皇之名“西斯都”。1481年该教堂完工后，波提切利等文艺复兴初期的画家曾以耶稣基督为题为教堂创作过一批壁画。

米开朗基罗的旷世杰作《创世记》和《最后的审判》是该教堂的镇堂之宝。《创世记》绘于长方形礼拜堂的穹顶上，《最后的审判》绘于礼拜堂正面的墙壁上，礼拜堂的两侧还有十二幅壁画：左侧六幅描绘先知摩西的生平；右侧六幅描绘耶稣的生平。

《创世记》描绘的是上帝创造世界的过程，面积三百平方米，由九幅中心画面组成，画中的三百四十三个人物，个个都是理想化、英雄化的，充分表现了人体的力量美。

在创作《创世记》的五年之中，米开朗基罗天天仰卧在高高的台架上工作，正如他所说：“……我的胡子向着天，头向后仰着，滴下的颜色在我的脸上组成了丰富的图案……我的前身拉长了，后背缩短了，仿佛成了一张弓，连走路都困难……”甚至在完工之后的几个月内，他的眼睛都不能平视，连看一封信也必须仰着头。他用生命的代价创作了这幅穹顶画，为后人留下了宏伟、富丽和庄严的不朽之作。

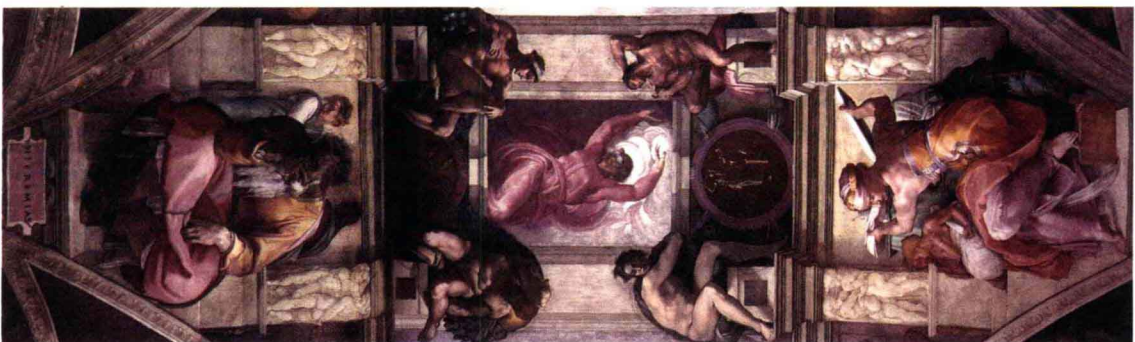
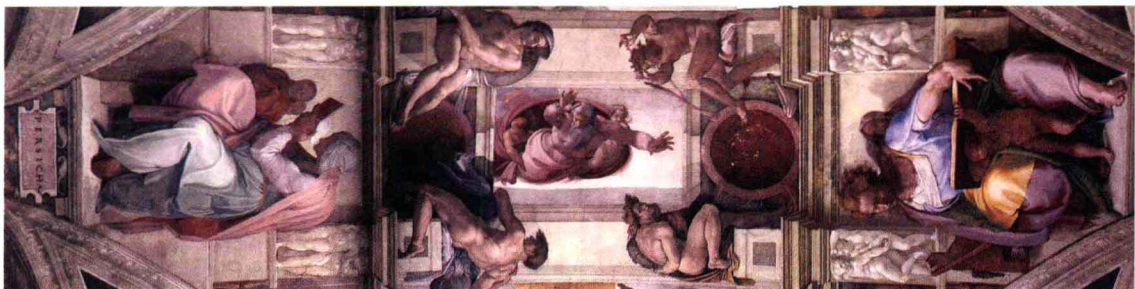
《最后的审判》是穹顶画《创世记》的继续和发展。这幅壁画描绘的是世界末日来临时，基督把万民召集到自己面前，分出善恶，使善者升入天堂，将恶者打入地狱，作品充满了阴沉绝望的气息。通过这幅壁画，米开朗基罗表达了自己爱憎分明的感情。



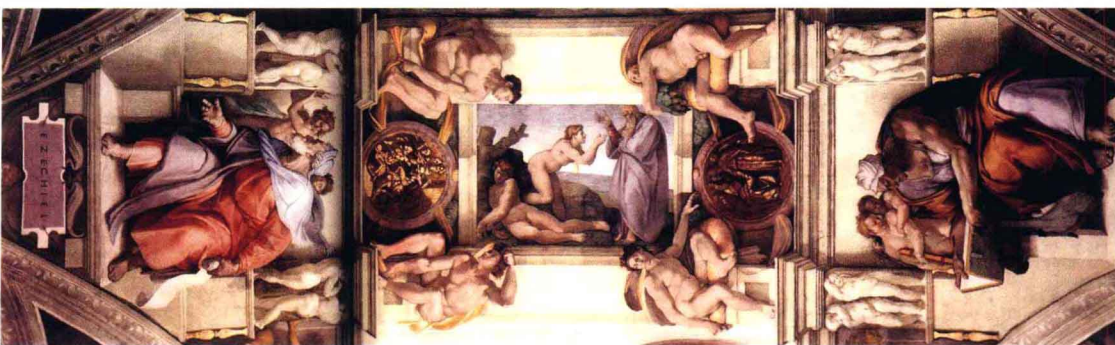
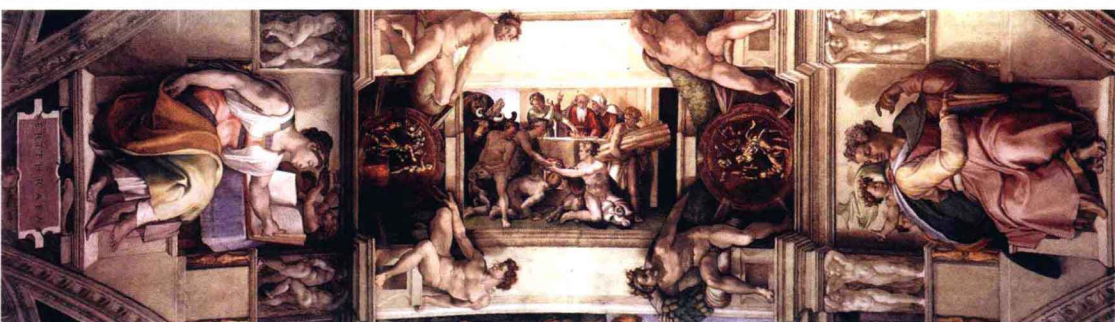
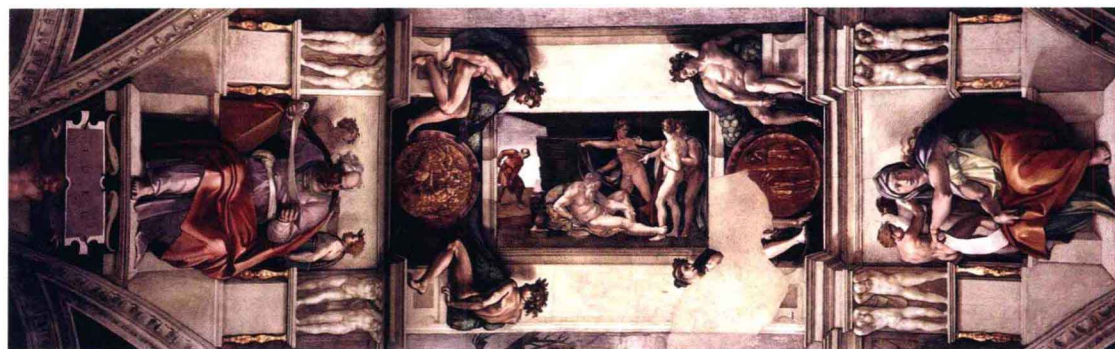
梵蒂冈西斯廷教堂外景



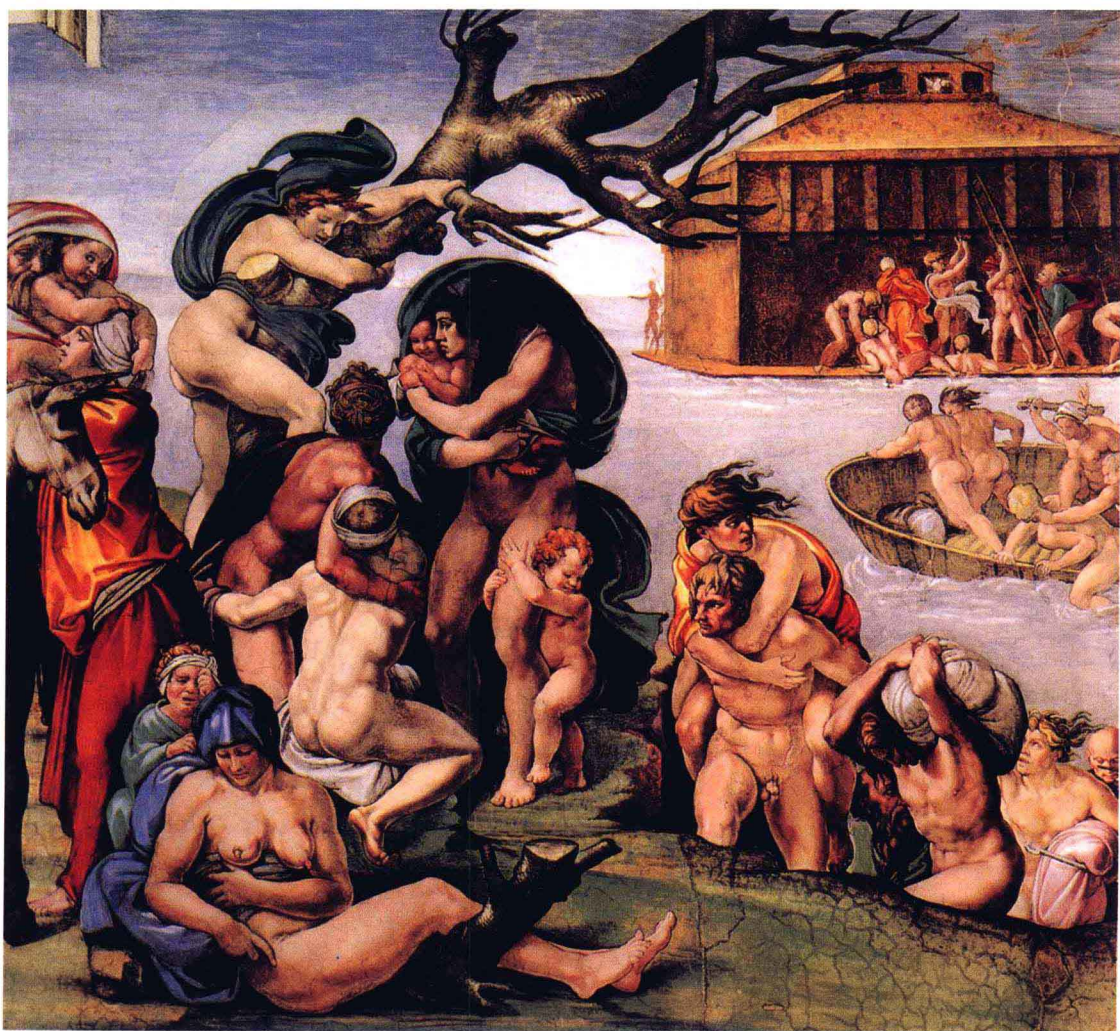
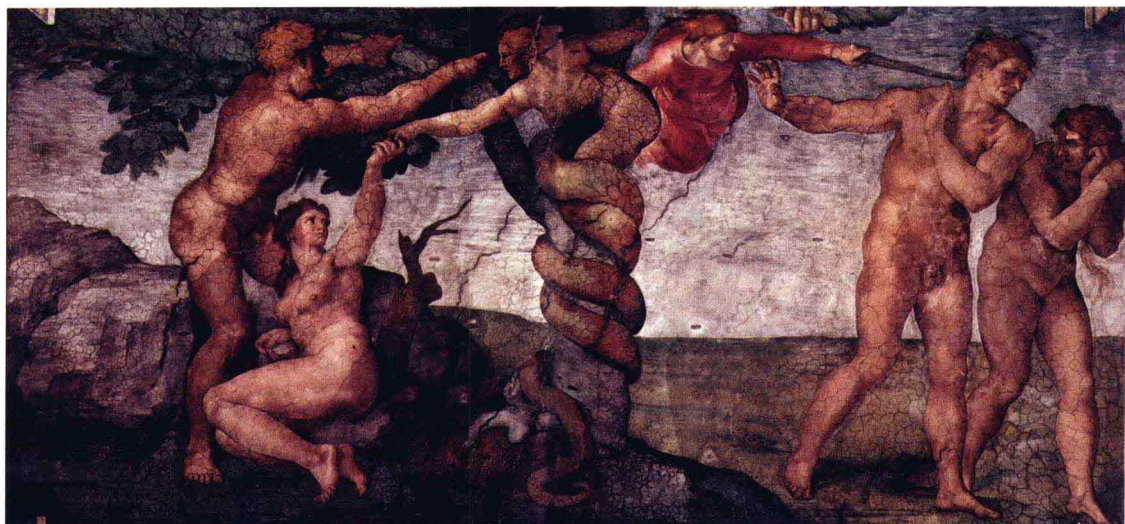
《创世记》穹顶画局部



《创世记》穹顶画局部



《创世记》穹顶画局部





伊甸园 老简·布鲁盖尔作 1568-1625





上图：伊甸园 约 1615 老简·勃鲁盖尔作 1568-1625
下图：人的堕落 雅各布·罗布斯特作 1514-1594

伊甸园

在上帝造天地的时候，野地里还没有草木，田间的菜蔬还没有长起来，天上尚未降下雨水，地上却有雾气蒸腾，滋润大地。

上帝用地上的尘土造人，用生气吹进他的鼻孔中，创造出了有灵的活人，给他起名为亚当。

上帝为亚当在东方的伊甸建造了一个美丽的花园，花园里有各种各样的树，树上有各种各样可口的果子，花园的当中还有生命树和分别善恶的树。

有一条河从伊甸园流出来，这条河分成四道：第一道比逊河，环绕盛产纯金、珍珠和红玛瑙的哈腓拉；第二道基训河，环绕古实全境；第三道底格里斯河，流经亚述东部；第四道是幼发拉底河。

上帝把亚当安置在伊甸园，让他修理看守这座花园，并叮嘱他：园中各种树上的果子你都可以随意食用，只是不能吃分别善恶树上的果子，否则会死去。

上帝说，独居不好，我要为他造一个配偶帮助他。于是他使亚当沉睡，取下他的一根肋骨，造成一个女人，做他的配偶。

当上帝把她领到亚当前面时，亚当情不自禁地叫道：“这是我骨中的骨，肉中的肉，可以称她为女人，因为她是从男人身上取出来的。”因此，男人要离开父母与妻子结合成一体。当时他们二人虽然赤身露体，但一点也不感到羞耻。



亚当和夏娃
1508-1509
简·戈塞尔特作
1478-1532





人的堕落 1592
科·范哈勒姆作 1562-1638



亚当与夏娃 1550
提香作 1485-1576

